



# X-Plain

## Bypass Aórtico-Bifemoral

### Sumario

#### Introducción

La obstrucción o taponamiento de arterias en el abdomen y en las piernas puede producir dolores agudos en las piernas.

Las arterias bloqueadas pueden causar la pérdida total del flujo sanguíneo en las piernas. Si esto ocurre, el tejido de una o de ambas piernas podría morir.

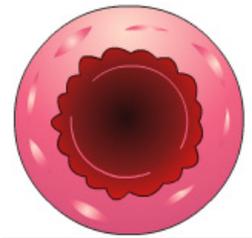
Los médicos pueden recomendar una operación quirúrgica para aquellas personas que sufren de obstrucción de las arterias.

Si su médico le recomienda una operación quirúrgica, la decisión de someterse a este procedimiento es suya.

Este programa de educación al paciente le ayudará a entender mejor los beneficios y riesgos de esta cirugía.

#### Anatomía

Los vasos sanguíneos transportan la sangre del corazón hasta todos los órganos del cuerpo y luego, de regreso al corazón.

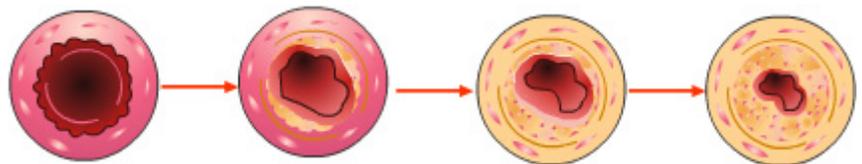


Pared lisa arterial

Los vasos sanguíneos que transportan la sangre desde el corazón hasta los otros órganos del cuerpo se llaman *arterias*. La sangre vuelve al corazón a través de los vasos sanguíneos llamados *venas*.

Este es el aspecto de una arteria normal cortada por el medio.

Observe las paredes lisas de las arterias. Así son las



Endurecimiento de las arterias

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

paredes de las arterias de las personas jóvenes y los niños

Las arterias se pueden obstruir con placas que están compuestas principalmente de restos de colesterol.

Si las placas se hacen más anchas se hace más difícil que la sangre alcance los órganos.

El proceso por el cual las placas se hacen más anchas se llama endurecimiento arterial.

El corazón bombea sangre a una arteria muy grande que se llama la aorta.

En el abdomen, la aorta se divide en dos arterias principales llamadas arterias ilíacas.

Las arterias ilíacas a su vez se ramifican en las arterias femorales, que llevan la mayor parte de la sangre a las piernas.

### **Síntomas y sus causas**

Cuando los restos de colesterol bloquean los vasos sanguíneos de la parte baja del abdomen o de la parte alta de la pierna, el flujo sanguíneo que va a las piernas disminuye.

La disminución del flujo sanguíneo que va a las piernas produce dolores en las piernas, especialmente después de caminar o de hacer ejercicio.

Esta condición se conoce como *falla vascular o arterial*.

Si la pérdida de flujo sanguíneo se vuelve severa, la pierna afectada puede deteriorarse de manera fatal. Es posible que sea necesario amputar a la pierna afectada.

### **Tratamientos alternos**

Una dieta sana y baja en grasa puede ayudar a reducir la acumulación de placas de colesterol.



---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

El no fumar es esencial para prevenir la acumulación de placas de colesterol.

Hacer ejercicio regularmente puede ayudar a reducir o a prevenir las placas de colesterol.

Algunos medicamentos pueden ayudar a evitar la acumulación de placas de colesterol.

Un tratamiento alternativo requiere la inserción de un catéter en la arteria. Este procedimiento se conoce con el nombre de angioplastia.

Durante la angioplastia, un globo pequeño, que se inserta en la arteria a través del catéter, rompe la placa de colesterol.

Algunas veces, para abrir el segmento bloqueado, en lugar de un globo, se utilizan rayos láser especiales u otros instrumentos mecánicos que se insertan en la arteria a través del catéter.

Si sus arterias están seriamente bloqueadas y usted no puede someterse al procedimiento descrito anteriormente, su médico puede recomendar una cirugía. La cirugía crea un desvío alrededor de la placa, lo que reduce el dolor, y evita que las piernas se deterioren.

### **Tratamiento quirúrgico**

El objetivo de la operación es permitir que la sangre fluya libremente desde la aorta hasta las piernas.

Una o más incisiones pueden ser necesarias, dependiendo de la operación que se realice.

Para abrir una vía entre las piernas y la aorta se coloca un injerto en forma de tubo. Este injerto va desde la aorta hasta una o las dos arterias femorales y funciona como una arteria artificial que reemplaza las arterias obstruidas en las piernas.

El injerto está hecho de material sintético. Este material sintético ha sido utilizado extensamente y se ha comprobado que es muy seguro. La incisión o incisiones se cierran al final de la operación.



---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Los médicos le dirán por cuánto tiempo usted deberá permanecer en el hospital. Usted podría volver a casa después de dos o tres noches en el hospital, dependiendo de lo rápido que usted se recupere y de otros factores como su edad y su condición médica en general.

## Riesgos y complicaciones

Esta cirugía es muy segura. Hay, sin embargo, ciertos riesgos y complicaciones.

Usted necesita conocer los riesgos y complicaciones por si acaso suceden. Al estar informado, podría ayudar a su médico a identificar las complicaciones a tiempo.

Los riesgos y las complicaciones incluyen aquellos relacionados con la anestesia y con cualquier tipo de cirugía.

Los riesgos relacionados con la anestesia incluyen pero no están limitados a:

- ataques cardíacos,
- derrames cerebrales y
- pulmonía

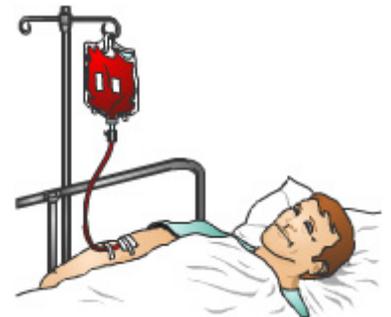
Su anesthesiólogo discutirá estos riesgos con usted en más detalle.



Es posible que aparezcan coágulos de sangre en las piernas. Estos coágulos pueden hacer que las piernas se hinchen y duelan mucho. Normalmente ocurre unos días después de la cirugía.

Estos coágulos de sangre pueden desprenderse de las piernas e ir a los pulmones donde causarían una falta de aire, un fuerte dolor en el pecho y posiblemente la muerte. A veces uno puede sufrir la falta de aire sin aviso previo.

Por eso, es extremadamente importante que los médicos sepan si alguno de estos síntomas aparece. Levantarse de la cama poco después de la cirugía puede ayudar a disminuir los riesgos de coágulos de sangre en las piernas.



---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Estos son algunos de los riesgos de cualquier tipo de cirugía:

- Infección profunda o al nivel de la piel.
- Hemorragia, durante o después de la operación.
- Cicatrices en la incisión que pueden ser dolorosas o de apariencia desagradable.

Otros riesgos y complicaciones están relacionados específicamente con este tipo de cirugía. Son riesgos muy poco frecuentes, sin embargo, es importante que usted los conozca.

Los siguientes órganos se encuentran en el abdomen, por lo tanto, están muy cerca del área operada. Estos órganos se podrían dañar directamente o su flujo sanguíneo se podría ver afectado.

Los órganos abdominales como el hígado, el estómago, los intestinos (incluyendo el intestino delgado y el colon) podrían ser lesionados.

Los riñones, la vejiga y los conductos que los conectan pueden ser lesionados.

Los órganos internos de las mujeres como el útero y los ovarios podrían verse afectados.

Hay una mínima posibilidad de que se produzca un derrame en la médula espinal. Esto puede ocasionar problemas con el intestino, vejiga y aparato genital. Los nervios que van a las piernas también se pueden dañar, dando lugar a una parálisis y a una disminución de la sensibilidad en las piernas.



Todas estas complicaciones son muy poco comunes. Posiblemente se necesiten nuevas operaciones para tratarlas. El daño podría ser irreversible y muy raras veces podría ocasionar la muerte.

Existe una pequeña probabilidad de que el injerto también se obstruya, creando así otro bloqueo al flujo de sangre.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Es posible que se produzcan hernias en la incisión o incisiones. Esto sucede cuando la pared interna del abdomen es débil y los intestinos pueden empujar por debajo de la piel. Se necesitaría, entonces, otra operación.

## Después de la cirugía

Su médico puede recomendar una dieta sana, baja en grasas y sal.

Hacer ejercicio moderadamente y evitar el fumar puede ayudar a mantener las arterias sanas para evitar que vuelvan a bloquearse.

Su médico le dirá cuánto tiempo tardará la incisión en curarse completamente y cuándo podrá usted volver a trabajar. Estas recomendaciones dependen de varios factores:

- su edad
- el tipo de trabajo que realice
- su condición médica en general y
- otros factores

## Resumen

Las arterias femorales bloqueadas pueden producir dolores agudos en las piernas, e incluso causar daños en las piernas, hasta el punto de tener que amputarlas.

Es muy útil desviar las arterias bloqueadas en el abdomen inferior y en la parte superior de las piernas por medio de un injerto para reducir el dolor y también para evitar una posible amputación de la pierna.



Esta operación es segura y da buenos resultados. Sin embargo, como usted ha aprendido, siempre pueden surgir las complicaciones. Conocerlas le ayudará a detectarlas a tiempo en caso de que ocurran.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.